

Annexe 1

Définition de la «fabrication en Suisse» selon le point 10 al. 2 de la convention tarifaire du 3 mai 2017

entre

l'Association des Laboratoires de Prothèse Dentaire de Suisse

(ci-après «l'ALPDS»),

la Société suisse des médecins-dentistes SSO

(ci-après «la SSO»)

(dénommées ci-après ensemble «les associations») et

les assureurs conformément à la loi fédérale sur l'assurance-accidents,

représentés par la

Commission des tarifs médicaux LAA (CTM),

l'assurance militaire (AM),

représentées par la

**Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (Suva),
division assurance militaire,**

l'assurance-invalidité (AI),

représentée par

l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS)

(dénommés ci-après ensemble «les assureurs»)

Toutes les désignations de personnes sont valables pour les deux sexes.
La version allemande fait foi.

¹ Sont réputés «réalisés en Suisse» au sens de la convention tarifaire du 3 mai 2017 relative aux prestations de technique dentaire les dispositifs sur mesure prévus à l'article 1a ODim qui satisfont simultanément aux deux critères suivants:

- a) Les caractéristiques individuelles essentielles¹ sont conférées au produit final² par un laboratoire de technique dentaire³ sis en Suisse⁴. Les travaux préparatoires⁵ ainsi que les «finitions» ou les «corrections finales»⁶ ne confèrent aucune caractéristique individuelle essentielle au produit fini au sens de la présente disposition.
- b) 70% des coûts de fabrication totaux⁷ sont dus en Suisse.

² Le calcul des coûts de fabrication d'après l'al. 1 let. b prend en compte les coûts de planification, de préparation, de fabrication et d'assemblage.

³ Pour le calcul des coûts de fabrication de toutes les étapes de production réalisées en Suisse, les positions tarifaires correspondantes et les dispositions relatives au calcul des prix des matériaux⁸ s'appliquent.

⁴ Le calcul des coûts de fabrication d'étapes de production réalisées par une entreprise à l'étranger⁹ est basé sur le montant facturé dans le cas particulier¹⁰ (coûts de production).

⁵ Le calcul des coûts de fabrication ne prend pas en compte:

- a) les coûts relatifs à la vente, au marketing et au service à la clientèle;
- b) les coûts d'emballage et de transport.

¹ Façonnage individuel pour un patient précis

² Dispositif sur mesure fixé dans la cavité buccale

³ L'équipement technique doit satisfaire aux exigences minimales de la Commission tarifaire de la technique dentaire (CT).

⁴ Manuellement ou numériquement. En cas de réalisation sur une base numérique, les travaux de scannage et de conception doivent être intégralement effectués en Suisse.

⁵ Création d'un modèle, mise en articulateur, etc.

⁶ Travaux de polissage, ajustement de la teinte, cuisson de correction, etc.

⁷ Coûts de fabrication totaux du dispositif sur mesure concerné, travaux préparatoires, «finitions» et «corrections finales» inclus.

⁸ L'obligation de déclarer prévue par l'ODim s'applique.

⁹ Sur une base manuelle ou numérique (notamment modélisation numérique, procédés additifs et soustractifs)

¹⁰ Main d'œuvre et matériel